

А.А. Жумабаева* , Ж.М. Сабитов 

Научный институт изучения Улуса Джучи, Казахстан, г. Астана

*e-mail: zhaygerm@gmail.com

ГЕНЕАЛОГИИ ЧАГАТАИДОВ ИЗ ЛОНДОНСКОЙ КОПИИ ТАВАРИХИ ГУЗИДАЙИ НУСРАТ-НАМЕ

В данной статье впервые вводится в научный оборот сведения о генеалогиях потомков Чагатай, сына Чингиз-хана из тюркоязычного источника XVI века. Название данного источника – Таварихи Гузидайи Нусрат-наме. Данный источник был написан при активном участии Мухаммеда Шейбани, либо был написан самим Мухаммедом Шейбани. В 1969 году в рамках сборника МИКХ (материалов по истории казахских ханств) публиковались генеалогии Джучидов из ленинградской копии данного первоисточника. В рамках программы «Культурное наследие» данный перевод был переиздан. Лондонская копия долгое время была недоступна исследователям. В 2022 году был издан турецкий перевод Лондонской копии Таварихи Гузидайи Нусрат-наме. Также Лондонская копия Таварихи Гузидайи Нусрат-наме стала доступна онлайн в хорошем качестве. Цель нашей статьи – это ввод в научный оборот научного перевода данного источника. Учитывая синхронность написания этого источника с временем жизни многих Чагатаидских правителей, можно утверждать, что данный источник наряду с Джами ат-Таварих Рашид ад-Дина и Муизз ал Ансаб является одним из трех важнейших источников по генеалогии Чагатаидов.

Методология исследования заключается в переводе данного источника на русский язык. При этом будут даны научные комментарии при использовании сравнительного метода.

В результате анализа нами были выявлены новые данные по генеалогии разных ветвей Чагатаидов. После ввода данного источника в научный оборот нами получены новые сведения о тех или иных аспектах жизни Чагатаидов, в частности касательно 15-16 веков.

Перевод источника осуществлен А.А. Жумабаевой. Остальная часть статьи и комментарии к переводу осуществлены Ж.М. Сабитовым.

Ключевые слова: Таварихи Гузидайи Нусрат-наме, Чингизиды, Генеалогии Чингизидов, Чагатаиды, Могулистан.

A.A. Zhumabayeva*, Zh.M. Sabitov

Research Institute for Jochi Ulus Studies, Kazakhstan, Astana

*e-mail: zhaygerm@gmail.com

Genealogy of the Chagataids from the London copy of Tawarikh Guzidayi Nusrat-name

In this article, for the first time, information about the genealogies of the descendants of Chagatai, the son of Genghis Khan, from a Turkic-language source of the 16th century is introduced into scientific circulation. The name of this source is Tavarikh Guzidayi Nusrat-name. This source was written with the active participation of Muhammad Sheibani, or was written by Muhammad Sheibani himself. In 1969, within the framework of the collection MIKX (materials on the history of the Kazakh Khanates), the genealogies of the Jochids from the Leningrad copy of this primary source were published. As part of the «Cultural Heritage» program, this translation was republished. The London copy was not available to researchers for a long time. In 2022, a Turkish translation of the London copy of Tawarikh Guzidayi Nusrat-name was published. Also, the London copy of Tawarikh Guzidayi Nusrat-name became available online in a good quality. The purpose of our article is to introduce into scientific circulation the scientific translation of this source. Given the synchronism of writing this source with the lifetime of many Chagataid rulers, it can be argued that this source, along with Jami at-Tawarikh Rashid ad-Din and Muizz al Ansab, is one of the three most important sources on the genealogy of the Chagataids.

The research methodology consists in translating this source into Russian. At the same time, scientific comments will be given using the comparative method.

As a result of the analysis, we have identified new data on the genealogy of different branches of the Chagataids. After the introduction of this source into scientific circulation, we received new information about certain aspects of the life of the Chagataids, in particular regarding the 15th-16th centuries.

The source was translated by A.A. Zhumabayeva. The rest of the article and comments on the translation were made by Zh.M. Sabitov.

Key words: Tavarikhi Guzidayi-nusrat name, Genghisides, Genealogies of Genghisides, Chagataids, Moghulistan.

А.А. Жумабаева*, Ж.М. Сабитов

Жошы Ұлысын зерделеу ғылыми институты Қазақстан, Астана қ.

*e-mail: zhaygerm@gmail.com

Таварих Гузидайи Нусрат-наменің Лондондағы көшірмесінен Шағатайлардың шежіресі

Бұл мақалада 16 ғасырдағы түркі тіліндегі дереккөздегі Шыңғыс ханның ұлы Шағатай ұрпақтарының шежіресі туралы мәліметтер алғаш рет ғылыми айналымға енгізілген. Бұл дереккөздің аты Таварихи Гузидайи Нусрат-наме. Бұл дереккөз Мұхаммед Шейбанидің белсенді қатысуымен жазылған немесе Мұхаммед Шейбанидің өзі жазған. 1969 жылы МИКХ (Қазақ хандықтарының тарихы бойынша материалдар) жинағының аясында осы бастапқы дереккөздің Ленинградтық көшірмесінен Жошылар шежіресі жарық көрді. «Мәдени мұра» бағдарламасы аясында бұл аударма қайта басылып шықты. Лондондық көшірме ұзақ уақыт бойы зерттеушілерге қол жетімді болмады. 2022 жылы Лондондағы Таварихи Гузидайи Нусрат-наменің түрік тіліндегі аудармасы жарық көрді. Сондай-ақ «Таварих Гузидайи Нусрат-наме» кітабының лондондық көшірмесі жақсы сапада интернетте онлайн түрде де қолжетімді болды. Мақаланың мақсаты – осы дереккөздің ғылыми аудармасын ғылыми айналымға енгізу. Бұл дереккөздің жазылуының көптеген Шағатайид билеушілерінің өмір сүруімен синхрондылығын ескере отырып, бұл дереккөз Джамид ат-Таварих Рашид ад-Дин және Муизз әл Ансабпен бірге Шағатайлықтар шежіресі бойынша ең маңызды үш дереккөздің бірі болып табылатынын айту маңызды.

Зерттеу әдістемесі осы дереккөзді орыс тіліне аударудан тұрады. Бұл ретте салыстырмалы әдіс арқылы ғылыми түсініктемелер беріледі.

Талдау нәтижесінде Шағатайлардың әртүрлі тармақтарының шежіресіне қатысты тың деректерді анықтадық. Бұл дереккөз ғылыми айналымға енгеннен кейін Шағатайлар өмірінің белгілі бір тұстары, атап айтқанда 15-16 ғасырларға қатысты жаңа мәліметтер алынды.

Дереккөзді орыс тіліне аударған А.А. Жумабаева. Мақаланың қалған бөлігін және аудармаға қатысты пікірлерді Ж.М. Сабитов орындаған.

Түйін сөздер: Таварихи Гузидайи Нусрат-наме, Шыңғыс хан ұрпағы, Шыңғыс хан шежіресі, Шағатайлар, Моғолстан.

Введение. Обоснование выбора темы

История Чагатаидов в мировой научной литературе очень слабо изучены. По сравнению с историей Джучидов, количество исследований по истории и генеалогиям Чагатаидов на порядок меньше. Плотность цитирования научных трудов в данном периоде истории чрезвычайно мала. За годы независимости в Казахстане так и не было защищена ни одна диссертационная работа, посвященная истории или генеалогии Чагатаидов. Такая же проблема есть в соседних государствах. В России была защищена всего одна диссертация по истории и генеалогиям Чагатаидов. Столько же диссертаций было в Китае и Монголии. В англоязычной сфере работ по генеалогиям Чагатаидов также чрезвычайно мало. Отдельные авторы затрагивали те или иные аспекты истории и генеалогии Чагатаидов, но в целом, исследователей, работающих только в этом направлении чрезвычайно мало.

В целом если брать генеалогические источники по Чагатаидам, то можно отметить, что два из трех важных источника по генеалогии Чагатаидов (Джами ат-Таварих Рашид ад-Дина и Муизз ал Ансаб Хафиза Абу) введены в научный оборот. В то же время Таварихи Гузидайи Нусрат-наме так и не был введен в научный оборот с написанием научных комментариев в контексте генеалогий Чагатаидов.

Обзор историографии и литературы

Если проанализировать сведения о данном источнике, то мы можем упоминания о нем встретить еще в XIX веке в классической работе 1888 года (Rieu, 1988) касательно тюркских первоисточников, хранившихся в Британском музее.

Так существует целый ряд полных и не полных переводов Рашид ад-Дина, а также комментариев к тем или иным отрывкам его произведений.

Так П. Берлекамп, В. Ло и В. Идан на хорошем уровне проанализировали взаимосвязь данных Болата чинсяна и Джами ат-Таварих Рашид ад-Дина (Berlekamp 2015: 66-68)

Еще в 1971 году Дж. Бойл называл Рашид ад-Дина «первым мировым историком», отмечая его важное значение для истории Евразии того времени в целом (Boyle, 1971: 19-26).

В 2012 году был издан перевод Рашид ад-Дина на английском языке за авторством В.М. Тэкстона (Rashiduddin, 2012)

С. Блэр отмечал важность сведений Рашид ад-Дина и также важность миниатюр из данного сочинения. Миниатюры с изображением Чингиз-хана и его сыновей (Джучи, Чагатай и т.д.) (Blair, 2017: 819-842)

С. Камола в 2019 году проанализировал различные переводы труда Джами ат-Таварих Рашид ад-Дина, выявив достоинства и недостатки различных переводов (Kamola, 2019)

При наличии сведений Рашид ад-Дина о тех или иных аспектах существования улуса Чагатая, самих работ об истории улуса Чагатая мало. Хотя, стоит отметить, что в XXI веке их количество медленно, но верно растет.

Здесь можно отметить работы Т. Мэя (May, 2016), Миллера и его соавторов (Miller, 2010), Е. Росса и Х. Ремера (Ross, 2008), а также исследование по отдельным ханам улуса Чагатая (Güvenç, 2022: 6169-6173).

Отдельно стоит отметить сравнительный анализ Ш. Куин, в котором она сравнила данные по Чагатаидам из Муизз ал Ансаб и Шуаби-Панджгана (Quinn, 1989: 229-253)

Помимо этого, отдельно стоит отметить историографию касательно Таварихи Гузидаи Нусрат-наме.

В 1967 году А.М. Акрамов проанализировал Лондонскую и Ленинградскую копии Таварихи Гузидаи Нусрат-наме написал монографию по данной теме (Акрамов, 1967).

Из-за отсутствия доступа к Лондонской копии до недавнего времени данное сочинение не привлекало массу исследователей. Очень сильно продвинулась в этом турецкая историография.

Свои материалы по Таварихи Гузидаи Нусрат-наме выпустил в 2017 году С. Алан (Alan 2017) и О. Чакмакчи (Çakmakçı, 2020).

Отдельно стоит выделить такого турецкого автора как Харун Кайа

В 2019 году у него была защищена диссертация по Таварихи Гузидаи Нусрат-наме (Kaş, 2019a). В этом же году вышла статья по данному

источнику (Kaş, 2019b: 510-521).

В 2022 году он уже выпустил полный перевод Лондонской копии Таварихи Гузидаи Нусрат-наме (Kaş, 2022).

Мы будем опираться на данный перевод при комментарии полученных сведений.

Объектом изучения в данной статье является сведения о Чагатаидах, расположенные на листах 81a-84b в Лондонской копии Таварихи Гузидаи Нусрат-наме.

Цель данной статьи ввести сведения о Чагатаидах из Лондонской копии Таварихи Гузидаи Нусрат-наме в научный оборот.

Для достижения данной цели будут использованы методы критического анализа источников, внешняя и внутренняя критика источников. Также будет использован сравнительный метод данных генеалогий по различным источникам.

Материал и Методы исследования

Материалы: материалами данного исследования выступают листы 81a-84b Лондонской копии Таварихи Гузидаи Нусрат-наме.

Для достижения вышеуказанной цели будут использованы методы критического анализа источников, внешняя и внутренняя критика источников.

Внешняя критика источника будет использована при сравнении с другими источниками.

Внутренняя критика источника подразумевает критику происхождения и критику достоверности.

Эти методы позволят понять, откуда автор брал сведения об истории и генеалогии Чагатаидов.

Помимо этого, будет установлена степень научной достоверности сообщаемых сведений о генеалогиях Чагатаидов.

Также будет использован сравнительный метод данных генеалогий Чагатаидов по различным источникам (Таварихи Гузидаи Нусрат-наме, Муизз ал Ансаб, Джами ат-Таварих и Шуаби Панджгана).

Будет осуществлен перевод данного отрывка из источника. Таким образом данные сведения будут введены в научный оборот.

Здесь можно выделить следующие исследовательские вопросы:

1. Изучение связи Таварихи Гузидаи Нусрат-наме с такими источниками как Муизз ал Ансаб, Джами ат-Таварих и Шуаби Панджгана. Нами будет выявлена отсутствие связи или

связь данных источников с Таварихи Гузидаи Нусрат-наме

2. Какие данные касательно генеалогий Чагатаидов в Таварихи Гузидаи Нусрат-наме являются оригинальными, а какие сведения о Чагатаидах в Таварихи Гузидаи Нусрат-наме являются заимствованными из других источников.

Результаты и Обсуждение

В начале стоит сразу отметить, что генеалогии Чагатаидов в Таварихи Гузидаи Нусрат-наме начинаются не с Чагатая, а начинаются с одного из его потомков. Таким образом, мы можем предположить, что где-то при составлении лондонской копии Таварихи Гузидаи Нусрат-наме был потерян один или несколько листов с генеалогиями Чагатаидов.

Ниже будет представлен перевод листов 81a-84b, осуществленный А.А. Жумабаевой:

Лист 81a

«У Оруг-Тимура были сыновья Чичек и Есур. У Чичека было два сына: Баян и Кебекашах. У Есура было пять сыновей и дочь. Сыновья: Казан-султан, Кобил-шах, Чокю, Баян и Баклаг; дочь зовут Ит-кул. У Казан-султана сын Джахангир, дочь – Сарай-Мелик-хатун. У Тимура-гургена было много жен. От Олджей-Тимура не осталось потомства.

У Бури был сын по имени Ахмед. У него было два сына: Бабай и Саки. У Бабая трое сыновей: Хайл-Темир, Кайл-Темир и Юлдуз-Темир.

У Бури был еще один сын Ачикги. У него было двенадцать сыновей: Оруг, Арсил-тюркен, Тохта, Таш-Темир, Тимур-бага, Кутлуг-Темир, Чекин-Темир, Бик-Темир, Кок-Темир, Мелик-Темир, Юлдуз-Темир и Алмас-Темир. Из них у Оруга было семь сыновей: Хизир, Аячи, Барат, Девлет-ходжа, Контар, Йил-бука и Казан.

Четвертый сын Бури – Абушка. У него сын Уруг.

Пятый сын Бури – Эбуген. Его потомства не осталось.

Сын Ачикги – Кутлуг-Темир. У Кутлуг-Темюра было восемь сыновей: Оледей, Нангитай, Улуг-Темир, Исен-Темир, Толуша, Арал, Чингиз и Сунгур. У Нангитая было четверо сыновей:

Лист 81b

Кадага, Куда, Басты и Энде. У Улуг-Темюра сын Сапку. У него было четверо сыновей: Кори, Баян-бука, Эник-Темир и Бурам. У Толуша сын Полод. У него трое сыновей. Их зовут: Тог-бука,

Денектю и Дервиш. Сын Арала – Аргадак. У него сын Энге. Сыновья Сунгур – Шэньшэн и Чуксинь.

Ветвь Есун Туа, сына Митюгена. У него было три сына и одна дочь. Его сыновья: Мумин, Барак и Ясар.

У Мумина было два сына: Йебе и Урус Бука. Сыновья Йебе – Билгету и Ас Куйен.

Барак, сын Есун Туа. У него было пятеро сыновей: Биг Темур, Дуа Сечен, Бузма, Уладай, Токта. У Биг Темюра было два сына: Салар и Хинду. У Салара было трое сыновей: Ючи, Кейик Темур и Инге Темур. Их дочери Меселли, Исен Темур и Яшири. Сын Хинду – Иси Дервиш.

У Дуа Сечена было восемнадцать сыновей: Кончек, Соругду, Менглиг Темур, Ит Кул, Кубилай, Исен Буга, Темур Бага, Кебек Хан, Эбюген, Кеген Бука, Имил Ходжа, Кутлук Ходжа, Бушма, Ильчигдей, Эгерей, Дёре Темур, Тармаширин, Мир Ходжа и Мир Кюн.

[Ниже представлены росписи сыновей Дуа Сечена]

1. У Кончека было два сына:

Лист 82a

Полад и Аман. У Полада было два сына: Мухаммед и Бахт Девлет. Сын Мухаммеда – Адиль Султан.

2. Соругду.

У него был сын по имени Баян Кали. Его сын – Султан Мелик. Его дочь Хан Султан.

3. Исен Буга.

У него были сын по имени Бюгу и дочь по имени Шад Кан.

4. Кебек Хан.

У него было два сына по имени Энг Темур и Чушку, и две дочери по имени Тюкель Ага и Соргак.

5. Эбюген.

У него было шесть сыновей: Султан, Лала, Ченгшу, Тосун Темур, Бос Бука, Казан. У Тосун Темюра было два сына и три дочери. Его сыновья: Темуршах, Чюне. Его дочери: Тюмень Кутлуг, Нусрет, Тюмен.

6. Кеген Бука. У него были сын по имени Орукчи и дочь по имени Юрт.

7. Имил Ходжа. Его сын – Туглук Темур Хан. У него было пять сыновей и две дочери. Его сыновья: Ильяс Ходжа, Хызыр Ходжа, Девлет Ходжа, Зюлькарнейн, Искендер. Его дочери: Ядигар, Тоган

У Хызыра Ходжи было одиннадцать сыновей. Их зовут: Али, Хаб Джихан, Чем Джихан, Мухаммед Кебек, Шир Али, Шах Джихан, Ту-

клука Тимур, Халил, Султан Махмуд, Шадман Султан. Его дочери: Дарюльмелик, Султан Бат, Кутукту, Тюкель, Хан Мелик.

У Шем Джихана

Лист 82b

было трое сыновей и четыре дочери. Его сыновья: Шир Мухаммед, Фар, Нигяр. Его дочери: Хюсн Нигяр Ага, Джихан Мелик, Такюльмелик, Султан Мелик

Сын Хызыра Ходжи – Мухаммед. У него было пять сыновей и две дочери. Его сыновья: Султан Ахмед, Сатук, Султан Хусейн, Султан Махмуд и Джелалуддин. Его дочери: Кутлук Мелик и Гюхер Султан.

Сын Хызыра Ходжи – Шир Али. У Шир Али было четыре сына и пять дочерей. Его сыновья: Зюлькарнейн, Вейс Хан, Мансур и Султан Хусейн. Его дочери: Озун Султан, Мин-Дюз, Махдум, Султан Нигяр и Гюхер Шад.

У Вейс Хана было два сына по имени Юнус Хан и Эсен Буга.

У Юнуса Хана было два сына и одна дочь. Его сыновья: Султан Махмуд Хан и Султан Мухаммед Хан, его дочь Тапки Алача.

[Также другие дочери]:

Михр Нигяр Ханым в гареме султана Ахмеда Мирзы.

Хуб Нигар ханым в гареме Мухаммеда Хусейна Мирзы.

Кутлук Нигяр Ханым в гареме Омера Шейха Мирзы.

Султан Нигяр Ханым в гареме султана Махмуда Мирзы.

Брат султана Махмуда Хана – Мухаммед Темур Бахадыр.

Девлет Султан и Ханике Султан находятся в его гареме.

Султан Махмуд-хан имел пятерых сыновей и трех дочерей.

Его сыновья: Султан Мухаммед, Султан Юнус, Дост Мухаммед, Султан Вели и Султан Халил. Его дочери: Айише, Султан и Ханым.

Гарем Сахипкирана Эбу'л-Фета Мухаммеда Шибани Хана – Кутлук Султан Ханым.

Гарем Джанибика Султана – Зейнеп Султан Ханым.

У сына Юнус Хана Султана Мухаммеда было одиннадцать сыновей и пять дочерей.

Лист 83a

Имена его сыновей: Султан Мансур, Султан Искендер, Султан Сад, Султан Мухаммед Ха-

лил, Мелик Мухаммед, Исен Темур, Темур Чин, Кайды Султан, Исмаил и Султан Исхак. Его дочери: Ханым Султан, Нал Шад, Мах Султан, Мухибб Султан и Хадидже Султан.

Сын Хызыра Ходжи – Шах Джихан. У него было четыре сына и две дочери. Его сыновья: Нагар Джихан, Шир Джихан, Фахр Джихан и Юсуф. Его дочери – Михр Нигяр и Гюхер Султан.

8. Илчигдей. У него было два сына: Курултай и Дорчи. Сын Дорчи – Кабал Султан.

9. Доре Темур. У него был сын по имени Бозан.

10. Тармашырин. У него был сын по имени Падишах. Дочери: Олджейту, Тохтаган и Суйюнч Кутлук.

Бузман, сын Барака, сына Есен Туа. У него было пять сыновей. Их имена: Кутлук Тимер, Балакан, Тоган Бука, Туклук Тимер и Туклук Бука.

Уладай, сын Барака, сына Есен Туа. У него было трое сыновей: Куту Бука, Олчы Бука и Токул Темюр.

Токта, сын Барака. У него был сын по имени Харизми.

Ясар, сын Барака, сына Есен Туа. У него было восемь сыновей и две дочери. Его сыновья: Куту Бага, Байрамшах, Кутлук, Ак Буга, Ебе Ходжа, Тюкель Бука, Мелик Тимур и Меликшах. Его дочери – Кутлуг и Йол Кутлуг. У Ак Буги были сыновья Нарин Кадан и Тугриль. У него также был сын по имени Меньчиги. У Ебе Ходжи было пять сыновей: Ибрагим Ходжа, Исмаил Ходжа, Сулейман Ходжа, Хызыр Ходжа и Кабакчы. У Исмаила было две дочери:

Лист 83b

Илтуз Йемиш и Иль Йагмыш. У Тюкель Бука было трое сыновей: Ахмед, Темюр и Тоган.

У Булги, сына Есен Туа, сына Митюгена потомства не осталось.

У Кара Хулагу, сына Митюгена, есть сын по имени Мубарекшах. У него были две дочери с именами Байрам и Туклукшах. У Мубарекшаха было пять сыновей: Олчей Бука, Боралги, Аргудак, Исен Полад и Кадак. У Олчей Бука был сын по имени Кутлукшах. У Аргудака был сын по имени Шейх Темюр. У него было пять сыновей: Ретэн?, Кутлуг Ходжа, Махмуд, Мухаммед и Адем. У Махмуда были сыновья Полад и Шейх Мухаммед. У Полада был сын по имени Асъял. У Шейх Мухаммеда были сыновья Шейх Султан и Чихан Султан.

У Хукуджи, сына Митюгена, было одиннадцать сыновей. Их имена: Текши, Негудер, Ахмад, Темюдер, Котан, Чече, Чичектю, Исал, Тоган, Ток Буга и Ном Кули.

У Текши есть сын по имени Байдаган. У него было четыре сына: Тоган, Уладай, Таруктай и Кутлук Темюр.

У Ахмада было четыре сына: Омер, Мубарекшах, Мугату и Кадак Темюр. У Омера было три сына: Эйгю, Кутлук Темюр и Тул Кутлук.

У Чичектю было два сына: Кушмак и Шатра. У Кушмака есть сын по имени Исен Темюр, у него есть сын Инге. У него было шесть сыновей: Хизыр, Меликшах, Султаншах, Шейх Дервиш, Суйюнч Темюр и Джан Сейит. У Шатра есть сын по имени Сарык Бука. У него есть сын Полад. У него было тринадцать сыновей: Бекир, Чериг, Бостан, Искендер, Рустем, Улус, Девлет Ходжа, Сейит Ахмет,

Лист 84a

Сидар, Нюрек, Али, Давуд Ходжа и Камар Тагу. У Бекира есть сын Мелик Ислам. У Черига было четыре сына: Султан, Сидар Джихан, Эбу Исхак и Зюлкарнейн. У Бостана есть сын по имени Сили. У Искендера было три сына: Шейхюл-ислам, Шейх Локман и Шейх Байазид. У Улуса было два сына: Пюр Калы и Шейх Байазид. У Сейита Ахмета есть сын по имени Сейит Али. У Сидара есть сыновья Кадир Берди и Аллах Берди.

У Сарбана, сына Чагатай-хана, есть два сына по имени Нигубай и Кошигай.

У Байдара, сына Чагатай хана, есть два сына по имени Налигу и Отчи, и дочь по имени Йорукан Калы. У Налигу было трое сыновей и одна дочь. Их имена: Кабан, Чубей и Ток Темюр, а имя его дочери – Аринчан. У Кабана было трое сыновей: Исен Бука, Кончек и Бодукчы. У Исена Бука было трое сыновей: Кед-Иске?, Кебек и Мир Тапай. У Чубея было шестнадцать сыновей: Кончи Дорчи, Мингтас, Чиргудай, Чигин Темюр, Кембу Дорчи, Давуд, Куютмыш, Саты, Ак Бука, Дёкулес, Йылкычы, Ильчи Бука, Баянташ, Тумкули, Басар и Токта. У Давуда было трое сыновей: Кыпчактай, Еке и Искендер. У Куютмышы было шесть сыновей: Кубилай, Бенд-Иске?, Илкудур, Тогруркил, Сатбарук и Тоган. У Йылкычы есть сын по имени Баян Кулы. У него было трое сыновей:

Лист 84b

Эник Темюр, Тойин Кули и Куна Шири. У Баянташа есть сын по имени Сулейман. У него было трое сыновей: Салташ, Яганшах и Астай.

У Салташа было трое сыновей: Дер Мубали?, Ачдай и Элюге Шири. У Астайа есть сын по имени Семеде. У Ном Кули есть два сына: Номташ и Баян Темюр. У Номташа было два сына: Билге Темюр и Полад Темюр. Сын Эче Шири Полада Тимура. У него было трое сыновей: Ак берды, Берз Джемхир и Токта, у которого было два сына: Токчи и Искандер. Сына Токчи зовут Иринч Эскеп, а внука – Кара Кучук. Сына Искендера зовут Бай Келди, а внука – Куши. У сына Байдара, сына Налигу Ток Темура было два сына по имени Иринч Кил и Сину Кил. Сына Иринча Киля зовут Керме, а внука – Кебекчи. Сын Сину Киля – Одила Шири, а его внук – Тоган Темур. Это потомки Чагатай-хана.

Анализ данных

1. Отрывок с генеалогиями Чагатаидов начинается с Оруг-Тимура. Согласно другим источникам, он был сыном Бука-Тимура, сына Кадаки сечена, сына Бури, сына Митюгена (Метукен). Таким образом мы можем точно утверждать, что генеалогии Чагатаидов в Таварихи Гузидаи Нусрат-наме начинаются с потомков Бури. При этом Байджу, сын Метукена не указан в данном источнике, хотя он есть в других источниках.

2. Количество сыновей Чагатай в разных источниках различается. Так в Джами ат-Таварих Рашид ад-Дина упоминаются 8 его сыновей (Мочи Ебе, Метукен, Бельгеши, Сарбан, Есу Монке, Байдар, Кадакай, Байджу). В его другом источнике (Шуаби Панджгана) упоминается всего 6 сыновей (Мочи Ебе, Метукен, Бельгеши, Сарбан, Есу Монке, Байдар). В Муизз ал Ансаб упоминаются тоже 8 сыновей Чагатай (Мочи Ебе, Метукен, Бельгеши, Сарбан, Есу Монке, Байдар, Кара Илку, Саил Илкан). В Таварихи Гузидаи Нусрат-наме в росписи генеалогий у Чагатай упоминаются фактически три его сына (Метукен, Сарбан, Байдар). Таким образом, в генеалогиях ранних Чагатаидов Таварихи Гузидаи Нусрат-наме проигрывает в качестве другим генеалогическим источникам по Чагатаидам.

3. У Рашид ад-Дина генеалогия потомков Урук-Тимура не расписана, в то время как в Таварихи Гузидаи Нусрат-наме даны его потомки (сыновья Чичек и Ясур (Ясавур) и их потомки). Таким образом эта часть генеалогий не зависит от сведений Рашид ад-Дина.

4. Потомство Ахмеда, Абишки, Эбугена, сыновей Бури не отличается в Джами ат-Таварих и в Таварихи Гузидаи Нусрат-наме.

5. Среди потомства Ачиги, сына Бури Рашид ад-Дин отмечает 3 сыновей и 2 внуков. В то время как Таварихи Гузидаи Нусрат-наме указывает 12 его сыновей. Причем хорошо расписаны потомки двух его сыновей. Среди потомков Орука упоминаются 7 его сыновей. Среди потомков Кутлуг-Темира упоминаются 8 его сыновей, а также 9 внуков и 8 правнуков. Таким образом эту часть генеалогий Чагатаидов можно признать оригинальными данными.

6. В Таварихи Гузидаи Нусрат-наме указано огромное количество потомков Есен Туа, сына Метукена. В то время как у самого Рашид ад-Дина упомянуто всего 3 сына, 2 внука и 5 правнуков.

7. Рашид ад-Дин упоминает всего 5 сыновей Мубарек-шаха и 2 его внуков. В то же время в Таварихи Гузидаи Нусрат-наме упоминаются еще две дочери Мубарек-шаха. Помимо этого, упоминаются 17 потомков Мубарек-шаха (5 сыновей, 2 внука, 5 правнуков, 2 праправнука, 3 прапраправнука).

8. В Таварихи Гузидаи Нусрат-наме упоминается Хукаджи, сын Метукена. У него 11 сыновей и большое количество потомков (потомки 3 его сыновей). Среди его потомков можно выделить

8.1. Потомство его внука Байдагана (сын Текши), у него 4 сына.

8.2. 4 внуков от сына Ахмада и трех правнуков (от сына Омара, сына Ахмада)

8.3. 2 внуков от сына Чичектю. У первого внука Кушмака отмечен один сын, один внук и шесть правнуков. У второго внука Шатры отмечен один сын, тринадцать внуков, а также четырнадцать правнуков.

В других источниках мы не знаем данного Хукаджи. Учитывая схожесть имен потомков, мы можем предположить, что автор перепутал и приписал Хукаджи к Метукену, в то время как под ним имеется в виду Муджи Яя, сын Чагатая, у которого также отмечаются такие потомки как Негудер, Омар и другие.

9. В Таварихи Гузидаи Нусрат-наме широко расписаны потомки Байдара, Эта часть генеалогий Чагатаидов является оригинальной частью.

Заключение

Проиллюстрировав генеалогии Чагатаидов и проведя анализ этих сведений в контексте других источников по генеалогиям Чагатаидов мы можем утверждать следующее:

1. Изучение связи Таварихи Гузидаи Нусрат-наме с такими источниками как Муизз ал Ансаб, Джами ат-Таварих и Шуаби Панджгана, показала связь с этими источниками. Причем эта связь базируется на том, что в Муизз ал Ансаб, Шуаби Панджгана и Таварихи Гузидаи Нусрат-наме источники по ранним генеалогиям Чагатаидов взяты из Джами ат-Таварих.

2. К числу оригинальных сведений в Таварихи Гузидаи Нусрат-наме касательно генеалогий Чагатаидов можно отнести генеалогии Орук-Тимура и Ачиги, сыновей Бури, генеалогии потомков Есен Туа, генеалогии потомков Мубарек-шаха, генеалогии потомков Байдара, а также «генеалогии Хукаджи, сына Метукена».

3. С большой долей вероятности мы можем утверждать, что Хукаджи, сын Метукена тождественен Муджи Яя, сыну Чагатая. Таким образом, генеалогии Хукаджи, «внука Чагатая», являются генеалогиями Муджи Яя, сына Чагатая

Таким образом, сведения по генеалогиям Чагатаидов из Таварихи Гузидаи Нусрат-наме обладают большой долей оригинальности и, следовательно данный источник по генеалогии Чагатаидов представляет собой большую научную ценность.

Благодарности:

Данное исследование финансировалось Комитетом науки Министерства науки и высшего образования Республики Казахстан (грант № AP09259527)

Литература

- Akramov, A. M. (1967). *Tevarih-i Güzide Nusretnâme* (Таварих-и гузида-Нусрат наме). Тошкент: Özbekistan SSR “FAN” Neşriyat. (Тошкент: Ўзбекистон ССР “ФАН” Нашриёти).
- Alan, S. (2017). *Târih-i Güzide (Nusretnâme) [95a-149a]* (Giriş, Transkripsiyonlu Metin, Dizin-Sözlük, Tıpkıbasım) (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi). Kocaeli Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü. Kocaeli.
- Berlekamp, P., Lo, V., & Yidan, W. (2015). Administering Art, History, and Science in the Mongol Empire: Rashid al-Din and Bolad Chengxiang. *Pearls on a String: Artists, Patrons, and Poets at the Great Islamic Courts*, 66-68.
- Blair, S. (2017). Illustrating History: Rashid al-Din and his Compendium of Chronicles. *Iranian Studies*, 50(6), 819-842.
- Boyle, J. A. (1971). Rashid Al-Din: The First World Historian. *Iran*, 9(1), 19-26.

- Çakmakcı, Ö. (2020). *Târih-i Güzide (Nusret-nâme) [1a-47b] (Giriş, Transkripsiyonlu Metin, Dizin-Sözlük, Tıpkıbasım) (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi)*. Kocaeli Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü. Kocaeli.
- Güvenç, Y. (2022). A Brief Overview Of The Era Of The Chagatai Khan Tarmashirin. *Social Sciences Studies Journal (SSS-Journal)*, 5(49), 6169-6173.
- Kamola, S. (2019). *Making Mongol History: Rashid al-Din and the JamiE al-Tawarikh*. Edinburgh University Press.
- Kaya, H. (2019a). *Tevârih-i Güzide Nusret Nâme (Giriş-Metin-Notlar-Dizin-Tıpkıbasım) (Basılmamış Doktora Tezi)*. Ankara Üniversitesi. Ankara.
- Kaya, H. (2019b). İslamiyet Sonrası Orta Asya'da Türkçe Tarih Yazıcılığı ve Tevârih-i Güzide-Nusret-Nâme. *Yeni Türkiye*, 106, 510-521.
- Kaya, H. (2022). *Tevârih-i Güzide Nusret Nâme Metin-Aktarım-Dizin*. Turk Tarih Kurumu. Ankara.
- May, T. (Ed.). (2016). *The Mongol Empire: A Historical Encyclopedia [2 volumes]: A Historical Encyclopedia*. Abc-Clio.
- Miller, F. P., Vandome, A. F., & McBrewster, J. (2010). *Mongol Empire: Mongols Before Genghis Khan, Chagatai Khanate, Golden Horde, Ilkhanate, Yuan Dynasty, Timurid Dynasty, Mughal Empire, Crimean Khanate, Khanate of Sibir, Dzungars*. Alphascript Publishing.
- Quinn, S. A. (1989). The "Muḥizz al-Ansâb" and "Shuḥab-i Panjgānah" as Sources for the Chaghatayid Period of History: A Comparative Analysis. *Central Asiatic Journal*, 33(3/4), 229-253.
- Rashiduddin, F. [Rashid al-Din] (2012). *Jami' u' t-Tawarikh: Compendium of Chronicles*, trans. W.M. Thackston. London: I.B. Tauris.
- Rieu, C. (1888). *Catalogue of the Turkish Manuscripts in British Museum*. London: British Museum Dept. of Oriental Printed Books and Manuscripts.
- Ross, E. D., & Roemer, H. R. (2008). 18 Chapter 2. Chagatai Khanate. *Medieval Empire*, 18.

References

- Akramov, A. M. (1967). *Tevarih-i Güzide Nusretnâme (Таварих-и гузида-Нусрат наме)*. Тошкент: Ўзбекистон ССР "ФАН" Неşрият. (Тошкент: Узбекистон ССР "ФАН" Нашриёти).
- Alan, S. (2017). *Târih-i Güzide (Nusretnâme) [95a-149a] (Giriş, Transkripsiyonlu Metin, Dizin-Sözlük, Tıpkıbasım) (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi)*. Kocaeli Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü. Kocaeli.
- Berlekamp, P., Lo, V., & Yidan, W. (2015). Administering Art, History, and Science in the Mongol Empire: Rashid al-Din and Bolad Chengxiang. *Pearls on a String: Artists, Patrons, and Poets at the Great Islamic Courts*, 66-68.
- Blair, S. (2017). Illustrating History: Rashid al-Din and his Compendium of Chronicles. *Iranian Studies*, 50(6), 819-842.
- Boyle, J. A. (1971). Rashid Al-Din: The First World Historian. *Iran*, 9(1), 19-26.
- Çakmakcı, Ö. (2020). *Târih-i Güzide (Nusret-nâme) [1a-47b] (Giriş, Transkripsiyonlu Metin, Dizin-Sözlük, Tıpkıbasım) (Basılmamış Yüksek Lisans Tezi)*. Kocaeli Üniversitesi, Sosyal Bilimler Enstitüsü. Kocaeli.
- Güvenç, Y. (2022). A Brief Overview Of The Era Of The Chagatai Khan Tarmashirin. *Social Sciences Studies Journal (SSS-Journal)*, 5(49), 6169-6173.
- Kamola, S. (2019). *Making Mongol History: Rashid al-Din and the JamiE al-Tawarikh*. Edinburgh University Press.
- Kaya, H. (2019a). *Tevârih-i Güzide Nusret Nâme (Giriş-Metin-Notlar-Dizin-Tıpkıbasım) (Basılmamış Doktora Tezi)*. Ankara Üniversitesi. Ankara.
- Kaya, H. (2019b). İslamiyet Sonrası Orta Asya'da Türkçe Tarih Yazıcılığı ve Tevârih-i Güzide-Nusret-Nâme. *Yeni Türkiye*, 106, 510-521.
- Kaya, H. (2022). *Tevârih-i Güzide Nusret Nâme Metin-Aktarım-Dizin*. Turk Tarih Kurumu. Ankara.
- May, T. (Ed.). (2016). *The Mongol Empire: A Historical Encyclopedia [2 volumes]: A Historical Encyclopedia*. Abc-Clio.
- Miller, F. P., Vandome, A. F., & McBrewster, J. (2010). *Mongol Empire: Mongols Before Genghis Khan, Chagatai Khanate, Golden Horde, Ilkhanate, Yuan Dynasty, Timurid Dynasty, Mughal Empire, Crimean Khanate, Khanate of Sibir, Dzungars*. Alphascript Publishing.
- Quinn, S. A. (1989). The "Muḥizz al-Ansâb" and "Shuḥab-i Panjgānah" as Sources for the Chaghatayid Period of History: A Comparative Analysis. *Central Asiatic Journal*, 33(3/4), 229-253.
- Rashiduddin, F. [Rashid al-Din] (2012). *Jami' u' t-Tawarikh: Compendium of Chronicles*, trans. W.M. Thackston. London: I.B. Tauris.
- Rieu, C. (1888). *Catalogue of the Turkish Manuscripts in British Museum*. London: British Museum Dept. of Oriental Printed Books and Manuscripts.
- Ross, E. D., & Roemer, H. R. (2008). 18 Chapter 2. Chagatai Khanate. *Medieval Empire*, 18.